



UNION OF SOUTH AFRICA  
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY

# Government Gazette Staatskoerant

BITENGEWONE

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 99)

(REGULASIEKOERANT No. 99)

VOL. CCIV.]

PRICE 5c.

PRETORIA, 28 APRIL 1961.

PRYS 5c.

[No. 6675.

## GOVERNMENT NOTICES.

## GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

### DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

### DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 621.] [28 April 1961.  
CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE  
FIRST SCHEDULE (No. 1/98).

No. R. 621.] [28 April 1961.  
DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE  
EERSTE BYLAE (No. 1/98).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

#### SCHEDULE.

| Tariff Item. | Article.                                                                                                                                                |  | Minimum duty. | Intermediate duty. | Maximum duty. |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------|--------------------|---------------|
| 147          | By the substitution for sub-paragraph (B) of paragraph (f) (iv) of the following sub-paragraphs:—<br>“ (B) belts, transmission.....<br>“ (C) other..... |  | Cents         | Cents              | Cents         |
|              |                                                                                                                                                         |  | —             | 20% Free           | —             |

NOTE.—The effect of this notice is to make specific provision at an increased rate of duty for transmission belts for tractors.

#### BYLAE.

| Tarief-item. | Artikel.                                                                                                                             |  | Minimum reg. | Intermediêre reg. | Maksimum reg. |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|-------------------|---------------|
| 147          | Deur subparagraaf (B) van paragraaf (f) (iv) deur die volgende subparagrafe te vervang:—<br>“ (B) dryfbande.....<br>“ (C) ander..... |  | Sent         | Sent              | Sent          |
|              |                                                                                                                                      |  | —            | 20% Vry           | —             |

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat spesifieke voorsiening teen 'n verhoogde reg gemaak word vir dryfbande vir trekkers.

No. R. 622.] [28 April 1961.  
CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THIRD  
SCHEDULE (No. 3/48).

No. R. 622.] [28 April 1961.  
DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DERDE  
BYLAE (No. 3/48).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## SCHEDULE.

| Item. | Article.                                                                                                                                                   | Rebate. | Refund.             |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------|
| 966   | By the addition after sub-paragraph (37) of paragraph (a) of the following sub-paragraph:—<br>“(38) gum base used in the manufacture of<br>of chewing gum; | —       | The whole<br>duty.” |

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a refund of the whole duty on gum base when used in the manufacture of chewing gum, on export of the manufactured products to territories other than Basutoland and the Protectorates of Bechuanaland and Swaziland.

## BYLAE.

| Item. | Artikel.                                                                                                                                       | Korting. | Terugbetaling. |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|
| 966   | Deur na subparagraaf (37) van paragraaf (a) die volgende subparagraaf by te voeg:—<br>„ (38) gombasis gebruik by die vervaardiging van kougom; | —        | Die hele reg.” |

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorstening vir 'n terugbetaling van die hele reg gemaak word op gombasis wanneer gebruik by die vervaardiging van kougom, by uitvoer van die vervaardigde produkte na ander gebiede as Basoetoland en die protektorate Betsjoeanaland en Swaziland.

No. R. 633.]

[28 April 1961.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE  
SECOND SCHEDULE (No. 2/83).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

No. R. 633.]

[28 April 1961.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE  
TWEDE BYLAE (No. 2/83).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## SCHEDULE.

| Item. | Article.                                                                                                                                            | Duty rebated as under. |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 451   | By the insertion in paragraph (2) after the words “other than” of the words “cotton of a free-on-board price not exceeding 35c per lb. by weight,”. |                        |
| 458   | By the insertion after the words “than mercerised” of the words “, of a free-on-board price exceeding 35c per lb. by weight”.                       |                        |

NOTE.—The effect of this notice is to withdraw the rebate facilities applicable to cotton yarns of a free-on-board price not exceeding 35c per lb. by weight used in certain textile industries.

## BYLAE.

| Item. | Artikel.                                                                                                                                           | Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui. |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 451   | Deur in paragraaf (2) na die woord „ behalwe ” die woorde „ katoengare met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens 35c per lb. aan gewig,” in te voeg. |                                                    |
| 458   | Deur na die woorde „ gemerseriseer nie ” die woorde „ met 'n prys vry-aan-boord van meer as 35c per lb. aan gewig ” in te voeg.                    |                                                    |

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die kortingsfasiliteite van toepassing op katoengare met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens 35c per lb. aan gewig wat gebruik word in sekere tekstielnywerhede, teruggetrek word.

No. R. 634.]

[28 April 1961.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE  
SECOND SCHEDULE (No. 2/84).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

No. R. 634.]

[28 April 1961.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE  
TWEDE BYLAE (No. 2/84).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

| Item. | Article.                                                                                | Duty rebated as under. |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 591   | By the insertion, in paragraph (14), after the word "printed" of the word "containers," |                        |

NOTE.—The effect of this notice is that the item is being extended to cover the manufacture of containers under rebate of duty.

BYLAE.

| Item. | Artikel.                                                                       | Korting van reg toegestaan soos hieronder aangedui. |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 591   | Deur in paragraaf (14) na die woord „bedrukte” die woord „houers,” in te voeg. |                                                     |

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die item uitgebrei word om die vervaardiging van houers onder korting van reg te dek.

No. R. 635.]

[28 April 1961.]

CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 5).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Union from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, in terms of section *eighty-six* of the said Act, that the dumping duty shall apply to the said goods when imported under rebate of duty in terms of item 901 of the Third Schedule to the said Act by the Government of the Union or in terms of item 933 of the said Schedule.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

No. R. 635.]

[28 April 1961.]

DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 5).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel in die Unie ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is, en ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat die dumpingreg van toepassing is ten opsigte van sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevolge item 901 van die Derde Bylae van daardie Wet deur die Regering van die Unie of ingevolge item 933 van vermelde Bylae ingevoer word.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

ANNEXURE.

| Tariff Item.   | Goods.                                         | Territory.                      |
|----------------|------------------------------------------------|---------------------------------|
| 246 ex (1) (a) | O-o-diethyl o-p-nitrophenyl thiophosphate..... | The Kingdom of the Netherlands. |

AANHANGSEL.

| Tariefitem.    | Goedere.                                   | Gebied.                           |
|----------------|--------------------------------------------|-----------------------------------|
| 246 ex (1) (a) | O-o-diëtiel-o-p-nitrofenieltiofosfaat..... | Die Koninkryk van die Nederlande. |

No. R. 636.]

[28 April 1961.]

CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 6).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Union from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

No. R. 636.]

[28 April 1961.]

DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 6).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel in die Unie ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## ANNEXURE.

| Tariff Item. | Goods.                      | Territory.                |
|--------------|-----------------------------|---------------------------|
| ex 335       | Methyl isobutyl ketone..... | United States of America. |

## AANHANGSEL.

| Tariefitem. | Goedere.                   | Gebied.                      |
|-------------|----------------------------|------------------------------|
| ex 335      | Metielisobutielketoon..... | Verenigde State van Amerika. |

## DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. R. 642.]

[28 April 1961.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (4) of section two and section three of Act No. 44 of 1958, to approve that the Telegraph Regulations announced under Government Notice No. R. 610 of the 29th April, 1960, as amended under Government Notice No. R. 1790 of the 11th November, 1960, be further amended as follows with effect from the 1st May, 1961:—

Under "Schedule A: Basic Charges for Inland Telegrams", amend the existing charges for press telegrams as follows:—

- "(i) Ordinary rate..... 20c for the first 40 words or less, and 1c for each additional 5 words.  
(ii) Urgent rate..... 20c for the first 14 words or less, and 2c for each additional word.  
(iii) Parliamentary press rate.. 20c for the first 80 words or less, and 1c for each additional 10 words."

No. R. 643.]

[28 April 1961.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (4) of section two and section three of Act No. 44 of 1958, to approve that the Tariff List for Radiotelegrams, as published under Government Notice No. R. 1790 of the 11th November, 1960, as amended, be further amended as follows:—

Under the heading "Basic Telegram Tariffs: Radiotelegrams" (page 8), delete the particulars under this heading and substitute the following:—

## RADIOTELEGRAMS.

| Class.                                                   | Rate per Word. | Minimum Charge. |
|----------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| Ordinary—via Union Coast Stations.....                   | c 15           | R c 1 05        |
| Ordinary—via Portuguese East African Coast Stations..... | 27             | 1 89            |
| Coastal Rate and Radio-telephone telegrams               | 7½             | 0 52½           |
| Press (Incoming).....                                    | 7½             | 1 05            |
| LR Service (Service for Naval Ships personnel)           | 4              | —               |
| Re-transmission (RM) Charge.....                         | 6              | —               |

## DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. R. 642.]

[28 April 1961.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens subartikel (4) van artikel twee en artikel drie van Wet No. 44 van 1958, sy goedkeuring daaraan te heg dat die Telegraafregulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. R. 610 van 29 April 1960, soos gewysig by Goewermmentskennisgewing No. R. 1790 van 11 November 1960, verder, met ingang van 1 Mei 1961, soos volg gewysig word:—

Onder „Bylae A: Basistarief vir Binnelandse Telegramme" wysig die bestaande tarief vir perstelegramme soos volg:—

- „(i) Gewone perstelegramme 20c vir die eerste 40 woorde of minder, en 1c vir elke 5 ekstra woorde.  
(ii) Dringende perstelegramme 20c vir die eerste 14 woorde of minder, en 2c vir elke ekstra woord.  
(iii) Parlementêre perstelegramme 20c vir die eerste 80 woorde of minder, en 1c vir elke 10 ekstra woorde."

No. R. 643.]

[28 April 1961.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens subartikel (4) van artikel twee en artikel drie van Wet No. 44 van 1958, sy goedkeuring daaraan te heg dat die Tarieflys vir Radiotelegramme, afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. R. 1790 van 11 November 1960, soos gewysig, verder soos volg gewysig word:—

Onder die hoof „Basiese Telegramtariewe: Radiotelegramme" (bladsy 8), skrap die besonderhede onder die opskrif en vervang deur:—

## RADIOTELEGRAMME.

| Klas.                                               | Tarief per woord. | Minimum koste. |
|-----------------------------------------------------|-------------------|----------------|
| Gewone—oor Uniekusstasies.....                      | c 15              | R c 1 05       |
| Gewone—oor Portugees-Oos-Afrikaanse Kusstasies..... | 27                | 1 89           |
| Kustarief en Radiotelefoontelegamme.....            | 7½                | 0 52½          |
| Pers (Inkomende).....                               | 7½                | 1 05           |
| LR-Diens (Diens vir Vlootkeeps personeel)...        | 4                 | —              |
| Heroosendingskoste (RM).....                        | 6                 | —              |

## CONTENTS.

| No.                                 | Department of Customs and Excise.                                    | PAGE |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------|
| GOVERNMENT NOTICES.                 |                                                                      |      |
| R. 621.                             | Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/98) ...    | 1    |
| R. 622.                             | Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/48) ...    | 1    |
| R. 633.                             | Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/83) ...   | 2    |
| R. 634.                             | Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/84) ...   | 2    |
| R. 635.                             | Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump. 5) ... | 3    |
| R. 636.                             | Customs Act, 1955: Imposition of Ordinary Dumping Duty (Dump. 6) ... | 3    |
| Department of Posts and Telegraphs. |                                                                      |      |
| GOVERNMENT NOTICES.                 |                                                                      |      |
| R. 642.                             | Amendment of Telegraph Regulations ...                               | 4    |
| R. 643.                             | Amendment of Tariff List for Radiotelegrams ...                      | 4    |

## INHOUD.

| No.                                   | Departement van Doeane en Aksyns.                              | BLADSY |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------|
| GOEWERMMENTSKENNISGEWINGS.            |                                                                |        |
| R. 621.                               | Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/98) ...  | 1      |
| R. 622.                               | Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/48) ...   | 1      |
| R. 633.                               | Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/83) ...  | 2      |
| R. 634.                               | Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/84) ...  | 2      |
| R. 635.                               | Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump. 5) ... | 3      |
| R. 636.                               | Doeanewet, 1955: Oplegging van Gewone Dumpingreg (Dump. 6) ... | 3      |
| Departement van Pos-en-telegraafwese. |                                                                |        |
| GOEWERMMENTSKENNISGEWINGS.            |                                                                |        |
| R. 642.                               | Wysiging van Telegraafregulasies ...                           | 4      |
| R. 643.                               | Wysiging van Tarieflys vir Radiotelegramme ...                 | 4      |